

3M

REF 9661L

- Ⓜ Surgical Clipper
- Ⓜ Tondeuse chirurgicale
- Ⓜ Medizinisches Rasiergerät
- Ⓜ Rasoio chirurgico
- Ⓜ Rasuradora quirúrgica
- Ⓜ Chirurgische tondeuse
- Ⓜ Kirurgisk klippapparat
- Ⓜ Kirurgisk klippermaskine
- Ⓜ Kirurgisk hårklipper
- Ⓜ Kirurginen ihokarvanleikkuri
- Ⓜ Máquina de tricotomia
- Ⓜ Χειρουργική Μηχανή Κοπής Τριχών
- Ⓜ Strzygarka chirurgiczna
- Ⓜ Хирургический Клиппер
- Ⓜ Cerrahi Tıraş Sistemi
- Ⓜ حلاقة الشعر الجراحية

BC

Tondeuse chirurgicale 3M™ à tête pivotante 9661L

(FR)

Informations relatives à la sécurité du produit CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Consignes de sécurité importantes

L'utilisation de cette tondeuse et de ses accessoires exige le respect de certaines précautions élémentaires. Veuillez lire et assimiler toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Description du produit

La tondeuse chirurgicale 3M™ à tête pivotante 9661L est une tondeuse sans fil, à batterie rechargeable, munie d'un corps, d'un socle chargeur avec cordon d'alimentation (référence 9662L)* et d'une lame à usage unique (références 9660 et 9690).

*9663L, 9665L et 9668L : autres socles chargeurs avec cordon d'alimentation

La tondeuse chirurgicale 3M™ 9661L est conçue pour la tonte, par un professionnel de santé, des poils et des cheveux de tous les patients nécessitant une dépilation en préparation cutanée. Elle peut être utilisée, entre autres, en chirurgie, en cardiologie ou par les équipes des services médicaux d'urgence. La tondeuse a été conçue et testée pour être utilisée uniquement avec les lames 9660 et 9690 et un socle chargeur de batterie équipé d'un cordon d'alimentation, de la série 9660L (9662L, 9663L, 9665L et 9668L).

UTILISATION PRÉVUE

La tondeuse chirurgicale 3M™ à tête pivotante 9661L est conçue pour la tonte, par un professionnel de santé, des poils et des cheveux de tous les patients nécessitant une dépilation en préparation cutanée. Elle peut être utilisée, entre autres : en chirurgie, en cardiologie ou par les équipes des services médicaux d'urgence. La tondeuse a été conçue et testée pour être utilisée uniquement avec les lames 9660 et 9690 et un socle chargeur de batterie équipé d'un cordon d'alimentation (9662L, 9663L, 9665L et 9668L). Il n'existe aucune contre-indication relative à l'utilisation de ce dispositif médical.

AVERTISSEMENTS

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion pouvant entraîner la mort ou des blessures graves et/ou des dommages matériels :

- Ne pas utiliser la tondeuse lors de l'emploi simultané de produits aérosols (pulvérisation) ou d'équipements administrant un mélange anesthésique inflammable à l'air, du protoxyde d'azote ou de l'oxygène, autrement que par voie nasale ou masquée.
- Techniciens médicaux des services d'urgence (EMT) : ne pas utiliser la tondeuse sur un patient dont les vêtements sont saturés d'un produit inflammable, tel que de l'essence, du fioul, un solvant, etc.
- Ne pas utiliser la tondeuse à proximité d'alcool ou de solutions détergentes inflammables similaires. Si la tondeuse est nettoyée à l'alcool, s'assurer que celle-ci ou ses environs immédiats sont exempts de vapeurs avant de brancher le cordon d'alimentation du socle chargeur ou de mettre en marche la tondeuse.
- Toute modification de cet appareil par une personne n'appartenant pas à 3M, tout ajout d'accessoire non fabriqué par 3M ou toute utilisation de la tondeuse chirurgicale avec un courant ou une tension électrique autre que celui/celle stipulé(s) dans ce mode d'emploi est INTERDIT.

Pour éviter tout risque d'électrocution pouvant entraîner la mort ou des blessures graves :

- Le DISPOSITIF D'ISOLATION SÉCTEUR pour ce produit est la prise électrique.
- Ne pas tenter de brancher ou de débrancher le cordon d'alimentation du socle chargeur sur une prise électrique avec des mains humides.
- Débrancher le cordon d'alimentation du socle chargeur avant le nettoyage.
- Ne pas poser ou conserver le socle chargeur avec cordon d'alimentation dans un endroit où il pourrait tomber ou être poussé dans un récipient contenant de l'eau ou un lavabo.
- Ne jamais utiliser un socle chargeur dont le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e), lorsqu'il ne fonctionne pas correctement, lorsqu'il a chuté ou a été endommagé ou s'il est tombé dans l'eau.
- Ne pas jeter la tondeuse chirurgicale au feu ni désassembler le bloc batterie pour s'en débarrasser car il pourrait exploser ou dégager des substances toxiques.
- Risque d'incendie et de brûlures. Ne pas ouvrir, écraser, chauffer (au-delà de 60 °C) ou incinérer.
- Ne pas mettre le bloc batterie en court-circuit en reliant les contacts des batteries avec une pièce métallique ou conductrice car cela pourrait provoquer des brûlures.
- Ne pas tenter de remplacer le bloc batterie. Cela pourrait entraîner des risques d'incendie ou d'électrocution.
- Ne pas recharger la tondeuse à proximité d'un point d'eau.

Pour éviter tout risque de contamination croisée pouvant entraîner la mort ou des blessures graves :

- Ne pas réutiliser la lame. Exclusivement à usage unique.
- Toujours nettoyer et désinfecter le corps de la tondeuse entre deux patients.



MISES EN GARDE

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution pouvant entraîner des blessures légères ou modérées et/ou des dommages matériels :

- La tondeuse contient une batterie Lithium-Ion.
- Ne pas stériliser le corps de la tondeuse, le socle de chargement, le cordon d'alimentation ou la lame.
- Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Toujours conserver la tondeuse et le socle chargeur équipé du cordon d'alimentation dans une zone non humide.
- Ne pas placer la tondeuse dans une armoire ou un placard fermé pendant la charge.
- Ne pas recharger la tondeuse en plein air.
- Maintenir le socle chargeur et le cordon à distance des surfaces chaudes.
- Consulter la plaque signalétique du socle chargeur filaire pour connaître la tension appropriée pour la prise murale. La plaque signalétique doit être lue à une distance de 46 cm (18 pouces) maximum.
- Ce dispositif peut causer des interférences électromagnétiques (EMI). Si cela se produit, éloigner le produit de l'appareil concerné et maintenir une distance d'au moins 30 cm (12 pouces) avec n'importe quel élément de la tondeuse 3M 9661L, y compris les câbles indiqués par le fabricant.
- Les équipements de communication RF mobiles peuvent interférer avec les équipements électriques médicaux.
- L'utilisation d'accessoires autres que ceux indiqués peut entraîner une augmentation des émissions ou une baisse de l'immunité de la tondeuse.
- Ne pas plonger la tondeuse dans l'eau à plus de 1 m de profondeur (3,3 pieds). Ne pas plonger la tondeuse dans l'eau pendant plus de 30 minutes.
- Ne pas démonter la tondeuse pendant sa durée de vie utile, car cela peut nuire à l'étanchéité de la tondeuse.

Pour éviter tout risque de contamination environnementale pouvant entraîner des blessures mineures ou modérées :

- L'utilisation de ce dispositif médical ne crée aucune interférence connue dans les environnements pour lesquels il est indiqué.
- En cas d'écoulement de liquide dans l'environnement du patient risquant d'entrer en contact avec le dispositif médical, nettoyer immédiatement le dispositif médical conformément aux instructions de nettoyage et d'entretien présentées dans ce manuel.
- Lorsque l'appareil est hors d'usage, il doit être éliminé dans la filière de recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).
- Les batteries doivent être éliminées dans la filière de recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).
- Ne pas modifier les composants internes du dispositif. Cet appareil ne contient aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur.

Pour éviter tout risque de coupures ou de lacérations cutanées pouvant entraîner des blessures mineures ou modérées :

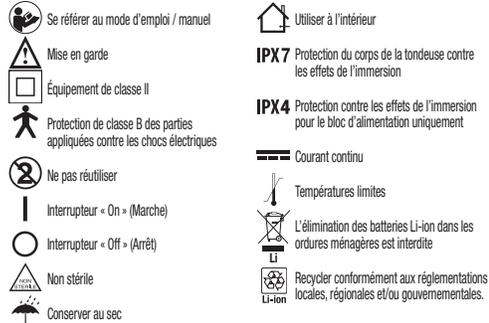
- Ne pas utiliser la tondeuse si la lame est endommagée ou cassée.
- Ne pas tondre en raclant la peau car cette technique peut provoquer des micro-coupures.
- Ne pas utiliser la lame Premium 9690 sur des zones sensibles, telles que le scrotum ou les aisselles.

NOTIFICATION

RESPONSABILITÉ DE L'ACHETEUR :

Seuls les professionnels de santé peuvent utiliser ce dispositif.

Explication des symboles



Stockage et températures limites

Stockage et températures de transport :

de -20 °C (-4 °F) à +35 °C (95 °F)
 de 10 % à 100 % d'humidité relative
 de 7,25 à 15,37 psi (de 50 à 106 kPa)

Conditions d'utilisation : de 0 °C (32 °F) à +35 °C (95 °F)
 de 10 % à 100 % d'humidité relative
 de 7,25 à 15,37 psi (de 50 à 106 kPa)



MODE D'EMPLOI

A. Pour adapter une lame à usage unique (9660 ou 9690) au corps de la tondeuse :

- Vérifier que l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) est en position OFF.
- Tenir le corps de la tondeuse incliné à 45° (degrés) au-dessus de l'emballage ouvert de la lame. Pousser le corps de la tondeuse dans la lame pour l'y enclencher. Un clic confirme la fixation correcte de la lame.

B, C. Pour utiliser la tondeuse :

- Nettoyer soigneusement la peau du patient. Pour mettre la tondeuse en marche, pousser l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) sur la position ON (marche). Pour une tonte efficace, procéder par petits mouvements doux, quelle que soit la lame installée.
- Lame pour tondeuse chirurgicale (9660) :**
La lame de la tondeuse chirurgicale doit être appliquée à plat ou légèrement inclinée sur la peau du patient (B). Pour obtenir les meilleurs résultats, la tonte doit s'effectuer à rebrousse-poil. Pour les zones cutanées sensibles, tendre la peau pendant la tonte. La lame de la tondeuse chirurgicale peut pivoter lorsqu'elle est adaptée sur la tondeuse chirurgicale 3M™ à tête pivotante 9661L.
- Lame Premium (9690) :**
La lame Premium, conçu pour cheveux et poils drus, doit être appliquée à plat sur la peau du patient (C). La lame Premium ne peut PAS pivoter lorsqu'elle est adaptée sur la tondeuse chirurgicale 3M™ à tête pivotante 9661L. NE PAS utiliser la lame Premium 9690 sur des zones sensibles, telles que le scrotum ou les aisselles.

D. Retrait de la lame jetable (9660 ou 9690) :

- S'assurer que l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) est en position OFF (arrêt).
- Tenir la tondeuse au-dessus d'un conteneur à déchets approprié en plaçant la lame vers le bas.
- À l'aide du pouce, pousser la lame hors du corps de la tondeuse et le faire tomber dans le conteneur à déchets approuvé approprié.

E, F. Entretien et nettoyage du corps de la tondeuse :

- Le boîtier du corps de la tondeuse est fabriqué en plastique résistant et est étanche à l'eau. La tondeuse peut être rincée à l'eau courante ou immergée dans l'eau pendant 30 minutes maximum pour retirer les poils, cheveux ou résidus restants (E) (F).
- Pour des questions d'hygiène, la tondeuse doit être essuyée avec une lingette désinfectante ou un chiffon imbibé d'une petite quantité de solution désinfectante.
- Laisser sécher la tondeuse complètement avant de la reposer sur le socle chargeur filaire ou de la réutiliser.
- Ne pas stériliser le corps de la tondeuse, la lame, le socle chargeur ou le cordon d'alimentation.
- Les désinfectants pouvant être utilisés sont les suivants : alcool isopropylique à 70 %, solution d'hypochlorite de sodium à 10 %, détergent germicide à base d'ammonium quaternaire et peroxyde d'hydrogène à 3 % (se référer aux étiquettes des produits pour connaître la dilution adaptée).
- Aucun élément de la tondeuse ne nécessite d'entretien durant l'utilisation.

Rechargement de la tondeuse 9661L :

- Brancher le cordon d'alimentation du socle chargeur dans une prise électrique appropriée, en vérifiant que le cordon n'est pas pincé, tordu ou endommagé.
- Nettoyer le corps de la tondeuse avant de remettre la tondeuse sur le chargeur filaire, en s'assurant que les contacts de la tondeuse et du chargeur sont propres, secs et exempts de poils, cheveux ou autres matières contaminantes.
- Pour commencer le cycle de charge, pousser l'interrupteur d'alimentation de la tondeuse sur OFF (arrêt) et placer la tondeuse sur le socle chargeur filaire.
 - Un voyant lumineux ORANGE clignote pour indiquer que la tondeuse est en charge. Le voyant cessera de clignoter et s'allumera en VERT pour indiquer que la charge est terminée.
 - Le temps de charge est d'environ 4 heures si l'appareil est totalement déchargé.
- Le voyant lumineux reste VERT lorsque la tondeuse est en cours d'utilisation. Mettre la tondeuse en charge lorsque le voyant lumineux VERT devient ORANGE clignotant. Lorsque le voyant lumineux VERT devient ORANGE et commence à clignoter, le temps de fonctionnement restant est environ de 10 minutes.

Remarque : si le voyant lumineux ORANGE ne CLIGNOTE PAS lorsque la tondeuse est mise en charge, exécuter les tâches suivantes :

- S'assurer que le socle chargeur filaire est dépourvu de poils, de cheveux ou de résidus.
- Bouger le corps de la tondeuse jusqu'à ce qu'un contact correct s'établisse avec les bornes de la tondeuse.
- Nettoyer les contacts électriques à l'alcool et les laisser sécher avant de remettre le corps de la tondeuse sur le socle chargeur filaire.
- Vérifier que la prise électrique du SECTEUR sur laquelle le socle chargeur est branché, est connectée correctement.

Installation d'un socle chargeur équipé d'un cordon d'alimentation :

Le socle chargeur filaire est doté de pieds en caoutchouc adaptés aux surfaces planes, telles que les bureaux ou plans de travail. Il est également possible de l'installer sur un mur à l'aide deux vis de 3,5 mm de diamètre (vis n°6 aux États-Unis), installées verticalement à une distance de 4 cm (1,58 pouce).

Retrait de la batterie :

Le corps de la tondeuse contient une batterie recyclable Lithium-Ion (Li-Ion) qui n'est pas conçue pour être remplacée. Lorsque la tondeuse rechargeable arrive au terme de sa durée de vie prévue (500 heures environ), la batterie doit être retirée de la tondeuse et jetée dans la filière de recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). L'élimination des batteries Li-Ion dans les ordures ménagères est interdite. Pour plus d'informations, appelez le Centre d'Informations Clients au 0 810 331 300 (en France).

Les étapes ci-dessous décrivent la façon de retirer la batterie afin de s'en débarrasser de manière appropriée. Jeter la tondeuse une fois que la batterie en a été extraite.

- Vérifier que l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) est en position OFF.
- Retirer la lame à usage unique.
- Sécher complètement la tondeuse et bien s'essuyer les mains.
- Retirer les vis au dos de la tondeuse à l'aide d'un petit tournevis cruciforme.
- Séparer la partie supérieure de la partie inférieure du boîtier de la tondeuse.
- Retirer la batterie en coupant le fil de la batterie.
- Recycler ou éliminer la batterie de façon appropriée.



Identification des pièces

1. lame jetable (9660 ou 9690)
PARTIE APPLIQUÉE
2. Interrupteur ON/OFF (marche/arrêt)
3. Corps de la tondeuse (9661L)
4. Voyant lumineux
5. Socle chargeur équipé d'un cordon d'alimentation



Composants de la tondeuse chirurgicale 3M™ à tête pivotante 9661L

9660 : lame pour tondeuse chirurgicale

9690 : lame Premium

9661L : tondeuse chirurgicale à tête pivotante

Accessoires pour la tondeuse chirurgicale 3M™ à tête pivotante 9661L

9662L : socle chargeur avec cordon d'alimentation 120 V, 60 Hz (fiche mâle de type A)

9663L : socle chargeur avec cordon d'alimentation 240 V, 50 Hz (fiche mâle de type I)

9665L : socle chargeur avec cordon d'alimentation 230 V, 50-60 Hz (fiche mâle de type G)

9668L : socle chargeur avec cordon d'alimentation 230 V, 50-60 Hz (fiche mâle de type C)

Composants et accessoires pour la tondeuse chirurgicale 3M™ à tête pivotante 9661L

9667L : kit de démarrage (inclut 9661L et 9662L)

9667L-A : kit de démarrage (inclut 9661L et 9663L)

9667L-E : kit de démarrage (inclut 9661L et 9668L)

Caractéristiques techniques

Tension et intensité de sortie :	5,0 V CC, 1 200 mA
Tension du moteur :	3,6 volt CC Courant à vide : 1 000 mA max.
Courant moteur bloqué :	3,5 amp max.
Courant de charge :	500 à 1 300 mA
Courant de fonctionnement :	700 mA
Cycle de charge :	4 heures lors de la première utilisation, 4 heures par la suite
Durée de fonctionnement de la batterie :	160 minutes min.
Poids de la tondeuse :	144 grammes
Dimensions de la tondeuse :	hauteur : 16,1 cm (6,34 po.) – avec lame réf. 9660 hauteur : 17,5 cm (6,89 po.) – avec lame réf. 9690 largeur : 4,1 cm (1,6 po.) – avec lame réf. 9660 largeur : 5,1 cm (2,0 po.) – avec lame réf. 9660 largeur : 4,1 cm (1,6 po.) – avec corps réf. 9661L hauteur : 14,2 cm (5,6 po.) – avec corps réf. 9661L circonférence : 12,7 cm (5,0 po.) – avec corps réf. 9661L



L'appareil a été testé conformément aux normes ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R) 2012, CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-1:14, CEI 60601-1:2005 + A1: 2012 Équipement électromédical - Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles.

L'appareil (comprenant les composants et les accessoires) porte le marquage CE et est ainsi soumis aux exigences de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux, telle qu'amendée par la directive 2007/47 CE.

Garantie limitée

Cette garantie prévaut sur toute autre garantie, expresse ou implicite, excepté dans les cas indiqués ci-dessous : cette tondeuse chirurgicale 3M™ est garantie contre tout défaut matériel et vice de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date de l'achat. Si cette tondeuse chirurgicale s'avère défectueuse pendant la période de garantie, elle sera remplacée gratuitement par 3M. Elle n'est pas réparable et il n'existe aucune pièce de rechange. En France, contacter le responsable commercial local 3M ou le Centre d'Information Clients au numéro suivant : 0 810 331 300 (numéro Azur). Le personnel de l'assistance en ligne est disponible du lundi au vendredi, de 7 h à 18 h, heure centrale. En dehors des heures d'ouverture, un répondeur vocal enregistrera les réclamations concernant nos produits. En France, veuillez contacter votre représentant commercial 3M local en ce qui concerne le retour des produits défectueux. Merci d'inclure une description du défaut avec l'appareil renvoyé.

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, une négligence, un accident, un emploi anormal, une altération ou une modification des appareils par une personne n'appartenant pas à 3M, l'ajout d'un accessoire non fabriqué par 3M ou l'utilisation de la tondeuse chirurgicale avec un courant ou une tension électrique autre que celui/celle stipulé(e) dans ce mode d'emploi. Les remplacements qui auront lieu après expiration de la période de garantie seront effectués et facturés au client sur la base de tarifs disponibles sur demande.

SAUF EN CAS DE BLESSURES PERSONNELLES, 3M N'EST PAS TENU RESPONSABLE DE FAÇON CONTRACTUELLE OU DÉLICTELLE DE TOUT DOMMAGE OU PERTE DIRECT, CONSÉCUTIF OU ACCESSOIRE QUI SURVIENDRAIT SUITE À L'UTILISATION CORRECTE OU INCORRECTE, OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISER CE PRODUIT. Toutes les garanties tacites sont limitées à une durée de 2 ans à partir de la date d'achat initiale.

Cette garantie ne s'applique pas à l'Australie ni à la Nouvelle-Zélande. Les clients doivent invoquer les droits prévus par leur législation.

Tableau 1 Recommandations et déclaration du fabricant

Recommandations et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques		
La tondeuse 9661L est prévue pour une utilisation dans l'environnement électromagnétique décrit ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de la tondeuse 9661L doit s'assurer que cet appareil est utilisé dans un environnement de ce type.		
Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - Directives
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	La tondeuse 9661L n'utilise de l'énergie RF que pour sa fonction interne. Par conséquent, les émissions RF sont très faibles et ne devraient pas causer d'interférences avec l'équipement électronique environnant. La tondeuse 9661L peut être utilisée dans tous les établissements, y compris les bâtiments résidentiels et ceux directement reliés au réseau d'alimentation public basse tension qui alimente les bâtiments utilisés à des fins domestiques.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Classe A	
Fluctuations de tension/ émissions de scintillement CEI 61000-3-3	Conforme	

Tableau 2 Recommandations et déclaration du fabricant

Recommandations et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique			
La tondeuse 9661L est prévue pour une utilisation dans l'environnement électromagnétique décrit ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de la tondeuse 9661L doit s'assurer qu'elle est utilisée dans un tel environnement.			
Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - recommandations
Décharge électrostatique (DES) CEI 61000-4-2	Contact ± 8 kV Air ± 15 kV	Contact ± 8 kV Air ± 15 kV	Les sols doivent être en bois, en béton ou couverts de dalles en céramique. Si le revêtement des sols est synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Transitoires électriques rapides en salves (TFRS ou BURST) CEI 61000-4-4	± 2 kV pour les lignes d'alimentation électrique ± 1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	± 2 kV pour les lignes d'alimentation électrique ± 1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou médical type.
Surtension CEI 61000-4-5	± 1 kV mode différentiel ± 2 kV mode commun	± 1 kV mode différentiel ± 2 kV mode commun	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou médical type.
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur les lignes d'entrée d'alimentation électrique CEI 61000-4-11	Creux > 95 % pour 0,5 cycle Creux de 60 % pour 5 cycles creux de 30 % pour 25 cycles Creux > 95 % pour 5 secondes Creux de 0 % pour 1 cycle Creux de 0 % pour 0,5 cycle @ 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°	Creux > 95 % pour 0,5 cycle Creux de 60 % pour 5 cycles creux de 30 % pour 25 cycles Creux > 95 % pour 5 secondes Creux de 0 % pour 1 cycle Creux de 0 % pour 0,5 cycle @ 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°	Si l'utilisateur de la tondeuse 9661L a besoin d'un fonctionnement continu durant de très longues coupures de l'alimentation secteur, il est recommandé que la tondeuse 9661L soit alimentée par une alimentation sans coupure ou une batterie.
Champ magnétique de la fréquence (50/60 Hz) d'alimentation CEI 61000-4-8	30 A/m	Champs magnétiques conformes aux normes AAM	Les champs magnétiques à la fréquence du réseau doivent correspondre aux niveaux caractéristiques d'un bâtiment typique au sein d'un environnement commercial ou médical type.
REMARQUE U, correspond à la tension secteur en c.a. avant l'application du niveau de test.			

Tableau 4 Recommandations et déclaration du fabricant

Recommandations et déclaration du fabricant - Émissions électromagnétiques			
La tondeuse 9661L est prévue pour une utilisation dans l'environnement électromagnétique décrit ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de la tondeuse 9661L doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	niveau de test	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – recommandations
RF conduite CEI 61000-4-6 CEI 60601	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz ^a	3 Vrms ^c	Les équipements de communication RF portables et mobiles utilisés doivent respecter la distance de séparation recommandée avec les composants du modèle 9661L, y compris les câbles. Cette distance est calculée sur la base de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation recommandée $d = 1,17 \sqrt{P}$ $d = 1,17 \sqrt{P}$ (80 MHz à 800 MHz) $d = 2,33 \sqrt{P}$ (800 MHz à 2,7 GHz) Où P est le niveau de puissance d'émission maximale de l'émetteur en Watts (W), conformément aux spécifications du fabricant, et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m). Les intensités de champ des émetteurs RF fixes, définies par un relevé électromagnétique du site ^d doivent être inférieures au niveau de conformité de chaque plage de fréquences ^e . Les équipements présentant le symbole suivant peuvent causer des interférences lorsqu'ils sont utilisés à proximité: 
RF rayonnée CEI 61000-4-3	10 V/m de 80 MHz à 2,7 GHz	10 V/m de 30 MHz à 1 GHz 10 V/m de 1 GHz à 2,7 GHz ; (1 000 Hz, 80% Signal de test modulé)	
REMARQUE 1 À 80 et 800 MHz, la plage de fréquences la plus élevée s'applique. REMARQUE 2 Ces directives peuvent ne pas s'appliquer en toutes situations. La propagation électromagnétique est influencée par l'absorption et la réflexion des structures, objets et personnes. ^a Les intensités de champs provenant d'émetteurs fixes, tels que les stations de base pour radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et radios mobiles terrestres, les radios amateur, les radiodiffusions AM et FM et les diffusions TV ne peuvent pas être prévues de façon théorique avec exactitude. Pour évaluer l'environnement électromagnétique provoqué par des émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si l'intensité du champ mesurée à l'endroit où la tondeuse 9661L est utilisée dépasse le niveau de conformité RF applicable figurant ci-dessus, il faudra s'assurer du bon fonctionnement du modèle 9661L dans un tel environnement. En cas d'anomalie, il pourrait être nécessaire de prendre des mesures supplémentaires, comme un changement de position ou d'endroit pour la tondeuse 9661L. ^b Pour la plage de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité des champs doit être inférieure à 3 V/m. ^c Une intensité efficace de 6 V a été appliquée dans les bandes de fréquences ISM et radios amateur (voir Remarque 2 du Tableau 6).			

Tableau 6 Recommandations et déclaration du fabricant

Distance de séparation recommandée entre les équipements de communication RF portables et mobiles et le modèle 9661L			
La tondeuse 9661L est destinée à être utilisée dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations liées aux RF par rayonnement sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur de la tondeuse 9661L peut prévenir une interférence électromagnétique en maintenant une distance minimale entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et la tondeuse 9661L comme recommandé ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale des équipements de communication.			
Puissance nominale de sortie maximum de l'émetteur (W)	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur (m)		
	**de 150 kHz à 80 MHz $d = 1,17 \sqrt{P}$ (V1=3)	de 80 MHz à 800 MHz $d = 1,17 \sqrt{P}$ (E1=10)	de 800 MHz à 2,7 GHz $d = 2,33 \sqrt{P}$ (E1=10)
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,37	0,11	0,22
1	1,17	0,35	0,70
10	3,70	1,11	2,21
100	11,70	3,50	7,00
Pour les émetteurs dont la puissance de sortie maximale n'est pas citée ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être déterminée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur. **Voir remarque 2 (ci-dessous) : une intensité efficace de 6 V a été appliquée dans les bandes de fréquences ISM et radios amateur. REMARQUE 1 À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la plage de fréquences la plus élevée s'applique. REMARQUE 2 Les bandes ISM (industrielle, scientifique et médicale) entre 150 kHz et 80 MHz sont : 6,765 MHz à 6,795 MHz ; 13,553 MHz à 13,567 MHz ; 26,957 MHz à 27,283 MHz ; et 40,66 MHz à 40,70 MHz. REMARQUE 3 Un facteur supplémentaire de 10/3 a été intégré dans les formules utilisées pour calculer la distance de séparation recommandée pour les émetteurs sur les bandes de fréquences ISM entre 150 kHz et 80 MHz et dans la plage de fréquences de 80 MHz à 2,5 GHz afin de réduire la probabilité qu'un équipement de communication mobile / portable qui serait introduit par erreur dans une zone réservée aux patients cause des interférences. REMARQUE 4 Ces directives peuvent ne pas s'appliquer en toutes situations. La propagation électromagnétique est influencée par l'absorption et la réflexion des structures, objets et personnes.			

© 2016, 3M. Tous droits réservés.
 3M est une marque commerciale de 3M.
 Utilisé sous licence au Canada.
 10